

Abra las puertas de viviendas justas

¿QUÉ SON VIVIENDAS JUSTAS?

Las viviendas justas son aquellas que están libres de discriminación ilegal. Las leyes estatales y federales de viviendas justas protegen el derecho de la persona de poseer, vender, comprar o arrendar una vivienda de su selección sin temor de discriminación ilegal.

Una área de discriminación bajo las leyes de viviendas justas es el *acosamiento sexual*:

¿Qué se considera como "acosamiento sexual" bajo las leyes de viviendas justas?

El acosamiento sexual en el arrendamiento de viviendas se define como avances sexuales, solicitaciones, requisitos sexuales u otra conducta verbal o física de una naturaleza sexual que no sea deseada.

LO QUE USTED NO SABE LO PUEDE PERJUDICAR...

Las leyes contra el acosamiento sexual se aplican a todos en el proceso de viviendas incluyendo:

- Propietarios
- Agentes de bienes raíces
- Administradores
- Corredores de hipotecas
- Personas de mantenimiento
- Otros inquilinos

¿QUIÉN PUEDE SER ACUSADO LEGALMENTE DE ACOSAMIENTO SEXUAL?

Los propietarios de unidades de viviendas son responsables de su personal de administración, trabajadores de mantenimiento y otros empleados. El propietario puede ser también responsable del acosamiento sexual cometido por uno de sus inquilinos, si dicho propietario sabe acerca de tal acosamiento. Hay dos categorías de acosamiento sexual:

- El acosamiento sexual "Tal por cual" ocurre cuando se demandan favores sexuales o se solicitan a cambio de beneficios de vivienda, incluyendo:
 - Negación o aceptación de una solicitud de arrendamiento
 - Reparaciones y la rapidez con que se hagan
 - Decisión sobre un aviso de evicción
- El acosamiento sexual con un "ambiente hostil" ocurre cuando la severidad de los avances o lenguaje sexual no deseados que recibe la persona hace que su situación de vida sea significativamente menos deseable, incluyendo:
 - Conducta severa que incluye tocar, pellizcar, frotar o besar a la persona
 - Conducta persistente: solicitudes constantes para salir juntos, notas amorosas no deseadas, chistes sexualmente explícitos o preguntas acerca de la vida sexual de la persona

EJEMPLOS

Ejemplos de comentarios de acoso sexual:

"Te rebajo \$50 de la renta si sales conmigo"

"Oye, bonita, ¿por qué no vienes a visitarme esta noche?"

"Te arreglaré el fregadero de tu cocina si tu...?"

"Fíjate en el(la) nuevo(a) inquilino(a) - él(ella) tiene un gran..."

"Dime en cuánto quieres que te alquile el apartamento..."

"Te estoy botando porque nunca has querido venir a tomar unos tragos conmigo"



CONSEJOS

*¡Actúe
rápidamente!*

¿Qué debe hacer si cree que está sufriendo de acoso sexual?

¡Actúe rápidamente! Dígale a alguien acerca del problema y mantenga notas detalladas sobre:

- Lo que sucedió
- Donde sucedió
- Nombre, dirección y números de teléfono de cualquier testigo que vio u oyó lo que sucedió o lo que se dijo, o lo que usted habló acerca del acoso.

Mantenga documentos tales como:

- Anuncios de periódico
- Avisos de evicción
- Reglas del apartamento
- Cartas, notas o regalos de la persona acosadora
- Avisos de advertencia

Si tiene alguna pregunta acerca de sus derechos y responsabilidades acerca del acoso sexual en las viviendas, por favor comuníquese con:

Asian Law Alliance
(Alianza Legal Asiática)
184 E. Jackson Street
San José, CA 95112
408.287.9710
www.asianlawalliance.org

Bay Area Legal Aid (Asistencia Legal del Área de la Bahía)
2 W. Santa Clara St., 8th Floor
San José, CA 95113
408.283.3700
www.baylegal.org

Fair Housing Law Project (Proyecto de Viviendas Justas)
111 W. St. John Street
Suite 315
San José, CA 95113
408.280.2435
www.lawfoundation.org

Legal Aid Society of Santa Clara County (Sociedad de Asistencia Legal del Condado de Santa Clara)
480 N. First Street, P.O. Box 103
San José, CA 95103
408.998.5200
www.legalaidsociety.org

Project Sentinel (Proyecto Centinela)
430 Sherman Avenue, Suite 308
Palo Alto, CA 94306
888.324.7468
www.housing.org

Tri-County Apartment Association (Asociación de Apartamentos del Tri-Condado)
20863 Stevens Creek Boulevard
Suite 250
Cupertino, CA 95014
408.873.1599
www.tcaa.org

Santa Clara County Association of Realtors (Asociación de Corredores de Bienes Raíces del Condado de Santa Clara)
1651 N. First Street
San José, CA 95112
408.445.8500
www.sccaor.com

City of San José - Housing (Ciudad de San José - Viviendas)
200 East Santa Clara Street
San José, CA 95113
408.535.3860
www.sjhousing.org

